

No. 9294

---

**ARGENTINA**  
**and**  
**PARAGUAY**

**Agreement concerning a study of the utilization of the water-power of the Apipé Falls. Signed at Buenos Aires, on 23 January 1958**

**Exchange of notes constituting an Agreement extending until 31 December 1967 the Joint Commission established by the Agreement of 23 January 1958. Buenos Aires, 23 January 1967**

**Exchange of notes constituting an Agreement extending until 31 December 1969 the Joint Commission established by the Agreement of 23 January 1958. Buenos Aires, 20 July 1967**

*Official text: Spanish.*

*Registered by Argentina on 4 November 1968.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 9294. AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE ARGENTINE REPUBLIC AND THE REPUBLIC OF PARAGUAY CONCERNING A STUDY OF THE UTILIZATION OF THE WATER-POWER OF THE APIPÉ FALLS. SIGNED AT BUENOS AIRES, ON 23 JANUARY 1958

---

The Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Paraguay,

Considering the possibility of obtaining hydro-electric energy from the rapids in the River Paraná at the islands of Yacyretá and Apipé;

Convinced of the need for loyal international co-operation to make technical surveys on the possible utilization of this source of energy, and

Taking into account the fact that joint action in a new field of activity will promote closer ties and economic links and will strengthen the friendship between the two nations,

Have decided to conclude this Agreement creating a Joint Argentine-Paraguayan Technical Commission for the utilization of the water-power from and the improvement of the navigability of the River Paraná at the islands of Yacyretá and Apipé, and have for this purpose appointed as their plenipotentiaries :

The Provisional President of the Argentine Republic : Rear Admiral Teodoro E. Hartung, Acting Minister for Foreign Affairs and Public Worship,

The President of the Republic of Paraguay : Dr. Juan Plate, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Paraguay in Argentina,

Who, having exchanged their full powers, found in good and due form, have agreed as follows :

*Article I*

The object of this Agreement is the making of a study by a joint Argentine-Paraguayan Technical Commission of the utilization of the water-power of the River Paraná at the islands of Yacyretá and Apipé and, in addition, of the improvement of the navigability of the said river. Surveys shall also cover other advan-

---

<sup>1</sup> Came into force on 16 June 1958 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Buenos Aires, in accordance with article VII.

tageous uses of the waters of the Paraná and possibly the improvement of the communications between the two countries through the works to be carried out.

### *Article II*

This Agreement establishes a Joint Argentine-Paraguayan Technical Commission, composed of two representatives, one from each Party, and such advisers as may be considered necessary for the accomplishment of their task.

The surveys to be made shall consist principally of :

- (a) Exploration and inspection of the above-mentioned region, determining all the technical characteristics of the waters which are relevant to hydraulic utilization.
- (b) A hydrographic and hydrological survey of the River Paraná in the said region.
- (c) A geological and hydrological survey of the said region.
- (d) A plan of the works needed for hydraulic utilization, including cost estimates.
- (e) A survey of the possibilities for financing the proposed projects.
- (f) A survey of the possible consumption of electric power in the region and of the possible costs.

### *Article III*

All surveys made by the Joint Argentine-Paraguayan Technical Commission shall be at the disposal of both Contracting Parties.

The investigations and surveys made shall not affect or interrupt those being made by the technical agencies of both countries.

### *Article IV*

The representatives and advisers and the technical personnel employed by the Joint Argentine-Paraguayan Technical Commission who are engaged in some work or survey shall have the right to travel freely in the said region and enter the territory of the other Contracting Party, bringing their instruments and other working tools.

They shall also enjoy all facilities for the accomplishment of their task.

*Article V*

A period of two years is fixed for the completion of all the surveys mentioned in this Agreement and for the submission by the Joint Argentine-Paraguayan Technical Commission to both Governments of its final report, giving a general description of the works, the advantages accruing therefrom, and the methods of carrying out any projects recommended, the execution of the work and the financing plan to be adopted.

*Article VI*

The Joint Commission shall draw up a work plan and request from both Governments equal contributions towards the funds needed for the execution of the work plan.

*Article VII*

This Agreement shall be ratified in accordance with the constitutional formalities of each of the Contracting Parties and the exchange of the instruments of ratification shall take place at Buenos Aires on a date to be jointly agreed upon by both Parties.

IN WITNESS WHEREOF, the above mentioned plenipotentiaries have signed this Agreement in two copies, both of which shall be equally authentic, and have affixed their seals thereto.

DONE at Buenos Aires on this 23rd day of January, 1958.

For the Government  
of Paraguay :  
Juan PLATE  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary  
of the Republic of Paraguay

For the Government  
of Argentina :  
Teodoro E. HARTUNG  
Acting Minister for Foreign Affairs  
and Public Worship

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE ARGENTINE REPUBLIC AND THE REPUBLIC OF PARAGUAY EXTENDING UNTIL 31 DECEMBER 1967 THE JOINT COMMISSION ESTABLISHED BY THE AGREEMENT OF 23 JANUARY 1958. BUENOS AIRES, 23 JANUARY 1967

ÉCHANGE DE NOTES<sup>1</sup> CONSTITUANT UN ACCORD ENTRE LA RÉPUBLIQUE ARGENTINE ET LA RÉPUBLIQUE DU PARAGUAY MAINTENANT EN FONCTIONS JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 1967 LA COMMISSION MIXTE CRÉÉE EN VERTU DE L'ACCORD DU 23 JANVIER 1958. BUENOS AIRES, 23 JANVIER 1967

## I

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Buenos Aires, 23 de enero de 1967

Señor Ministro :

Tengo a honra dirigirme a Vuestra Excelencia para referirme a la Comisión Mixta Técnica, creada de acuerdo a lo estipulado en el Convenio suscrito entre la República del Paraguay y la República Argentina el 23 de enero de 1958, para el aprovechamiento de la energía hidráulica y el mejoramiento de la navegación en el río Paraná a la altura de las Islas Yacyretá y Apipé.

En el deseo de continuar con la preparación de las bases de un nuevo Acuerdo en virtud del cual la República del Paraguay y la República Argentina expresen su voluntad y decisión de utilizar en común las aguas del río Paraná en las zonas de las Islas Yacyretá y Apipé, construyendo y explotando conjuntamente las obras, y se produzcan las informaciones que las autoridades de nuestros dos países lo requieran, el Gobierno de la República del Paraguay desea mantener constituída dicha Comisión hasta el 31 de diciembre de 1967.

Al manifestar a Vuestra Excelencia que esta nota y la respuesta favorable que se digne dirigirme serán consideradas por el Gobierno de mi país como un acuerdo en la materia, me es grato saludarle con mi más alta y distinguida consideración.

Raúl SAPENA PASTOR

Al Excelentísimo Señor Don Nicanor Costa Méndez  
Ministro de Relaciones Exteriores y Culto  
de la República Argentina  
Buenos Aires, Argentina

<sup>1</sup> Came into force on 23 January 1967 by the exchange of the said notes. <sup>1</sup> Entré en vigueur le 23 janvier 1967 par l'échange desdites notes.

[TRANSLATION]

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Buenos Aires, 23 January 1967

Sir,

I have the honour to refer to the Joint Technical Commission, established in accordance with the provisions of the Agreement concluded between the Republic of Paraguay and the Argentine Republic on 23 January 1958, for the utilization of the water-power from and the improvement of navigation on the River Paraná at the islands of Yacyretá and Apipé.

The Government of the Republic of Paraguay, desiring to continue with the preparation of the groundwork for a new Agreement whereby the Republic of Paraguay and the Argentine Republic would express their desire and decision jointly to utilize the waters of the River Paraná at the islands of Yacyretá and Apipé by jointly constructing and operating works, and which would also provide for the collection of the information required by the authorities of our two countries, wishes to extend the said Commission until 31 December 1967.

This note and your favourable reply thereto will be considered by the Government of my country as constituting an agreement on the matter.

Accept, Sir, etc.

Raúl SAPENA PASTOR

His Excellency

Mr. Nicanor Costa Méndez

Minister for Foreign Affairs and Public

Worship of the Argentine Republic  
Buenos Aires, Argentina

[TRADUCTION]

MINISTÈRE DES RELATIONS EXTÉRIEURES

Buenos Aires, le 23 janvier 1967

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de me référer à la Commission technique mixte créée en vertu des dispositions de l'Accord conclu entre la République du Paraguay et la République Argentine le 23 janvier 1958 en vue d'utiliser l'énergie hydraulique des eaux du Paraná à la hauteur des îles Yacyretá et Apipé et d'améliorer les conditions de la navigation sur ce fleuve.

Désireux à présent de prendre les dispositions nécessaires en vue de l'élaboration d'un nouvel accord dans lequel la République du Paraguay et la République Argentine exprimeraient leur volonté et leur détermination d'utiliser en commun les eaux du fleuve Paraná dans les îles Yacyretá et Apipé en procédant conjointement à la construction des ouvrages nécessaires et en en assurant conjointement l'exploitation, et qui contiendrait les renseignements demandés par les autorités de nos deux pays, le Gouvernement de la République du Paraguay souhaiterait maintenir en fonctions la Commission technique mixte jusqu'au 31 décembre 1967.

La présente note et la réponse favorable de Votre Excellence constitueront, aux yeux du Gouvernement de mon pays, un accord en la matière.

Veillez agréer, etc.

Raúl SAPENA PASTOR

À Son Excellence

Monsieur Nicanor Costa Méndez

Ministre des relations extérieures et  
du culte de la République Argentine  
Buenos Aires (Argentine)

## II

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

Buenos Aires, 23 de enero de 1967

Señor Ministro :

Tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia, en la ocasión de acusar recibo de vuestra nota de esta misma fecha, que hace referencia a la prórroga hasta el 31 de diciembre de 1967, de la Comisión Mixta Técnica creada de acuerdo a lo estipulado en el Convenio suscrito entre la República Argentina y la República de Paraguay el 23 de enero de 1958, para el aprovechamiento de la energía hidráulica y el mejoramiento de la navegación en el Río Paraná a la altura de las islas Yaciretá y Apipé, la que textualmente dice :

[See note I — Voir note I]

Al respecto, me place manifestar a Vuestra Excelencia la conformidad del Gobierno de la República Argentina en mantener dicha Comisión hasta el 31 de diciembre de 1967.

Aprovecho la oportunidad para renovar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Nicanor COSTA MÉNDEZ

A Su Excelencia el señor Ministro de Relaciones Exteriores  
de la República del Paraguay,  
Doctor Raúl Sapena Pastor  
Buenos Aires

[TRANSLATION]

Buenos Aires, 23 January 1967

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your note dated 23 January 1967 referring to the extension until 31 December 1967 of the Joint Technical Commission, established in accordance with the provisions of the Agreement concluded between the Argentine Republic and the Republic of Paraguay on 23 January 1958, for the utilization of the water-power from and the improvement of navigation on the River Paraná at the islands of

[TRADUCTION]

Buenos Aires, le 23 janvier 1967

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la note de Votre Excellence en date de ce jour dans laquelle vous manifestez le désir de maintenir en fonctions jusqu'au 31 décembre 1967 la Commission technique mixte créée en vertu des dispositions de l'Accord conclu entre la République Argentine et la République du Paraguay le 23 janvier 1958 en vue d'utiliser l'énergie hydraulique des eaux du Paraná à la hauteur des îles Yacyretá et Apipé et d'améliorer

Yacyretá and Apipé. The text of your note reads as follows :

[*See note I*]

In this connexion, I have pleasure in informing you that the Government of the Argentine Republic agrees to extend the said Commission until 31 December 1967.

I take this opportunity, etc.

Nicanor COSTA MÉNDEZ

His Excellency  
Dr. Raúl Sapena Pastor  
Minister for Foreign Affairs  
of the Republic of Paraguay  
Buenos Aires

les conditions de la navigation sur ce fleuve, note qui est conçue comme suit :

[*Voir note I*]

Je suis heureux de faire savoir à Votre Excellence que le Gouvernement de la République Argentine donne son agrément au maintien en fonctions de la Commission technique mixte jusqu'au 31 décembre 1967.

Je saisis cette occasion, etc.

Nicanor COSTA MÉNDEZ

À Son Excellence  
Monsieur Raúl Sapena Pastor  
Ministre des relations extérieures  
de la République du Paraguay  
Buenos Aires



EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE ARGENTINE REPUBLIC AND THE REPUBLIC OF PARAGUAY EXTENDING UNTIL 31 DECEMBER 1969 THE JOINT COMMISSION ESTABLISHED BY THE AGREEMENT OF 23 JANUARY 1958. BUENOS AIRES, 20 JULY 1967

ÉCHANGE DE NOTES<sup>1</sup> CONSTITUANT UN ACCORD ENTRE LA RÉPUBLIQUE ARGENTINE ET LA RÉPUBLIQUE DU PARAGUAY MAINTENANT EN FONCTIONS JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 1969 LA COMMISSION MIXTE CRÉÉE EN VERTU DE L'ACCORD DU 23 JANVIER 1958. BUENOS AIRES, 20 JUILLET 1967

## I

[SPANISH TEXT - TEXTE ESPAGNOL]

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Buenos Aires, 20 de julio de 1967

Señor Ministro :

Tengo el honor de dirigirme a V.E. para referirme al cometido de la Comisión Mixta Técnica, creada por el Convenio suscripto entre la República del Paraguay y la República Argentina el 23 de enero de 1958, para el aprovechamiento de la energía hidráulica y el mejoramiento de la navegación en el Río Paraná a la altura de las islas Yaciretá y Apipé.

En el deseo de continuar hasta su terminación las investigaciones, estudios, proyectos y gestiones conducentes a la construcción y explotación en común de las obras referidas, que son básicas para el desarrollo e integración de la Cuenca del Plata, mi Gobierno propone mantener constituida dicha Comisión hasta el 31 de diciembre de 1969, para que prepare un informe técnico-económico-financiero que conste de :

- a) Un anteproyecto, suficientemente avanzado de las obras e instalaciones a construir, para ser presentado a organismos de crédito;
- b) Un estudio de factibilidad económico-financiera de las mismas;
- c) La compilación de los elementos de juicio necesarios para definir los términos físicos y económicos de la utilización por cada país, de la potencia y energía generable en la central hidráulica y de los correspondientes a las obras comunes, así como a la realización de todas ellas, cuenta habida de las cuestiones legales y laborales, técnicas y administrativas, así como de la política energética de cada país involucrado en los términos a definir.

Para servir de guía a la ejecución de este informe que será efectuado por firmas consultoras especializadas, contratadas por la Comisión Mixta Técnica, ésta enunciará

<sup>1</sup> Came into force on 20 July 1967 by the exchange of the said notes.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 20 juillet 1967 par l'échange des dites notes.

los principios básicos que hagan referencia a los derechos de las partes y a la propiedad y costos igualitarios de las obras e instalaciones comunes.

Una vez que se hayan definido y convenido entre las Altas Partes Contratantes los términos físicos y económicos mencionados en el apartado c), así como el régimen de explotación de las obras a construir la Comisión Mixta Técnica continuará con :

d) El proyecto ejecutivo de las obras a construir en común y el Pliego de Especificaciones Técnicas a nivel adecuado para elaborar su Presupuesto;

e) La confección de las Bases y Pliego de Condiciones para licitar las obras y las adquisiciones.

A fin de realizar todo lo expuesto la Comisión Mixta Técnica queda facultada para :

1º Gestionar y contratar con organismos financieros, por sí o por intermedio de entidades específicamente autorizadas por los respectivos Gobiernos, la obtención de los fondos necesarios.

2º Luego de realizado el estudio técnico-económico-financiero, preparar un anteproyecto de Convenio que permita la realización de los objetivos enunciados.

Al manifestar a V.E. que esta nota y la respuesta favorable que se digno dirigirme serán consideradas por el Gobierno de mi país como un acuerdo en la materia, me es grato saludarle con mi mas alta y distinguida consideración.

Nicanor COSTA MÉNDEZ  
Ministro de Relaciones Exteriores y Culto

A Su Excelencia el señor O. Raúl Sapena Pastor  
Ministro de Relaciones Exteriores  
de la República del Paraguay  
Asunción

[TRANSLATION]

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Buenos Aires, 20 July 1967

Sir,

I have the honour to refer to the mandate of the Joint Technical Commission, established by the Agreement concluded between the Republic of Paraguay and the Argentine Republic on 23 January 1958, for the utilization of the water-power from and the improvement of navigation on the River Paraná at the islands of Yacyretá and Apipé.

[TRADUCTION]

MINISTÈRE DES RELATIONS EXTÉRIEURES

Buenos Aires, le 20 juillet 1967

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de me référer au mandat de la Commission technique mixte créée en vertu de l'Accord conclu entre la République du Paraguay et la République argentine le 23 janvier 1958 en vue d'utiliser l'énergie hydraulique des eaux du Paraná, et d'améliorer les conditions de la navigation sur ce fleuve, à la hauteur des îles Yacyretá et Apipé.

As it is desirable that the investigations, surveys, projects and negotiations now being undertaken with a view to the joint construction and operation of the above-mentioned works, which are essential to the development and integration of the Plata basin, should be continued until they are completed, my Government proposes that the said Commission should be extended until 31 December 1969 to enable it to prepare a technical, economic and financial report containing :

(a) A draft plan of the works and installations, prepared in sufficient detail, for submission to credit institutions;

(b) An economic and financial feasibility study of the said works and installations;

(c) A list of factors to be taken into consideration in working out the physical and economic arrangements for the utilization by each country of the power and energy to be generated at the hydro-power plant, as well as arrangements concerning the joint works and their execution, due account being taken of legal, labour, technical and administrative questions and of the energy utilization policy of each country as it is affected by the arrangements to be worked out.

It is proposed that, as a guideline for the preparation of this report, which shall be drafted by special firms of consultants retained by the Joint Technical Commission, the Commission shall lay down the basic principles relating to the rights of the Parties and the shared ownership and costs of the joint works and installations.

Once the physical and economic arrangements referred to in paragraph (c) above, as well as the régime governing the opera-

Désireux de mener à leur terme les enquêtes, études, projets et négociations relatifs aux travaux communs de construction et d'exploitation des ouvrages en question, qui sont d'une importance fondamentale pour l'aménagement et l'intégration du bassin de la Plata, mon Gouvernement propose de maintenir en fonctions jusqu'au 31 décembre 1969 la Commission technique mixte et de la charger d'établir un rapport technique, économique et financier comprenant les éléments ci-après :

a) Un avant-projet assez complet des ouvrages et installations à construire qui serait présenté à des organismes de crédit;

b) Une étude de faisabilité économique et financière relative à ces structures et installations;

c) Une liste des éléments d'appréciation qui seront nécessaires pour définir les conditions physiques et économiques de l'utilisation, par chaque pays, de la capacité de la centrale hydraulique et de l'énergie pouvant être produite par cette centrale ainsi que des éléments d'appréciation relatifs aux ouvrages communs et à la réalisation de chacun d'eux compte tenu des considérations de droit de main-d'œuvre, de technique et d'administration ainsi que de la politique énergétique de chacun des pays auxquels s'appliqueront les conditions à définir.

Pour faciliter l'exécution de ce rapport, qui sera effectué par des sociétés de consultants spécialisés, avec lesquelles la Commission technique mixte aura passé des contrats, la Commission énoncera les principes de base se rapportant aux droits des Parties ainsi qu'à la propriété des ouvrages et installations communs et aux dépenses y relatives que les Parties se partageront dans des conditions d'égalité.

Une fois que les Hautes Parties contractantes auront décidé d'un commun accord des conditions physiques et économiques

tion of the works to be constructed, have been worked out and agreed upon by the High Contracting Parties, the Joint Technical Commission shall prepare :

(d) The final plan of the works to be constructed jointly, and the technical specifications list which shall be drawn up in sufficient detail to allow for the preparation of financial estimates;

(e) The specifications and conditions for the submission of tenders for the works themselves and for items to be obtained by purchase.

With a view to the completion of all the work described above, the Joint Technical Commission shall be authorized :

1. Either directly or through agents specifically authorized for the purpose by the respective Governments, to negotiate and conclude agreements with financial agencies for the purpose of obtaining the necessary funds.
2. On completion of the technical, economic and financial surveys, to prepare a draft agreement for the attainment of the stated objectives.

This note and your favourable reply thereto will be considered by the Government of my country as constituting an agreement on the matter.

Accept, Sir, etc.

Nicanor COSTA MÉNDEZ  
Minister of Foreign Affairs  
and Public Worship

His Excellency  
Dr. Raúl Sapena Pastor  
Minister for Foreign Affairs  
of the Republic of Paraguay  
Asunción

visées à l'alinéa c ainsi que du régime d'exploitation des ouvrages à construire, la Commission technique mixte :

d) Dressera le plan d'exécution des ouvrages à construire conjointement et à établir un cahier des prescriptions techniques suffisamment détaillé pour permettre d'élaborer le budget correspondant;

e) Définira les conditions générales et établira les cahiers des charges pour les marchés de travaux et d'achat de marchandises.

À cette fin, la Commission technique mixte est habilitée :

1. À négocier et à passer des contrats avec des institutions financières soit directement soit par l'intermédiaire d'entités expressément habilitées à cet effet par les Gouvernements respectifs, afin d'obtenir les crédits nécessaires.
2. À entreprendre, une fois achevée l'étude technique, économique et financière, la préparation d'un avant-projet d'accord en vue de la réalisation des objectifs fixés.

La présente note et la réponse favorable de Votre Excellence constitueront aux yeux du Gouvernement de mon pays un accord en la matière.

Veillez agréer, etc.

Nicanor COSTA MÉNDEZ  
Ministre des relations extérieures  
et du culte

À son Excellence  
Monsieur Raúl Sapena Pastor  
Ministre des relations extérieures  
de la République du Paraguay  
Asunción

## II

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Buenos Aires, 20 de julio de 1967

Señor Ministro :

Tengo a honra dirigirme a Vuestra Excelencia con el objeto de acusar recibo de su nota de esta misma fecha cuyo texto es el siguiente :

[See note I — Voir note I]

En respuesta me es grato expresar a Vuestra Excelencia que mi Gobierno concuerda con las disposiciones contenidas en vuestra nota precedentemente transcrita y por consiguiente, la misma y la presente nota constituyen un Acuerdo entre nuestros Gobiernos.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Raúl SAPENA PASTOR

A Su Excelencia el señor Nicanor Costa Méndez  
Ministro de Relaciones Exteriores y Culto  
de la República Argentina  
Presente

[TRANSLATION]

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Buenos Aires, 20 July 1967

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your note dated 20 July 1967 which reads as follows :

[See note I]

[TRADUCTION]

MINISTÈRE DES RELATIONS EXTÉRIEURES

Buenos Aires, le 20 juillet 1967

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la note de Votre Excellence en date de ce jour qui est conçue comme suit :

[Voir note I]

In reply, I have pleasure in stating that my Government agrees with the provisions contained in your note as quoted above, and that the said note and this reply thereto accordingly constitute an agreement between our Governments.

I take this opportunity, etc.

Rául SAPENA PASTOR

His Excellency  
Mr. Nicanor Costa Méndez  
Minister for Foreign Affairs and  
Public Worship of the Argentine  
Republic  
Buenos Aires

Je suis heureux de faire savoir à Votre Excellence que mon Gouvernement souscrit aux dispositions contenues dans sa note citée plus haut et qu'en conséquence ladite note et la présente note constituent un accord entre nos Gouvernements.

Je saisis cette occasion, etc.

Raúl SAPENA PASTOR

À Son Excellence  
Monsieur Nicanor Costa Méndez  
Ministre des relations extérieures et  
du culte de la République Argentine  
Buenos Aires